



## Ecclésiaste (Kohelet)

### Chapitre 6

6,1

יֵשׁ רָעָה אֲשֶׁר רָאִיתִי תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ וּרְבָה הִיא עַל הָאָדָם.

6,2

אִישׁ אֲשֶׁר יִתֵּן לוֹ הָאֱלֹהִים עֹשֶׁר וּנְכָסִים וְכְבוֹד וְאִיגָוָה חֶסֶר לְנַפְשׁוֹ  
מִכָּל אֲשֶׁר יִתְאַוֶּה וְלֹא יִשְׁלִיטֵנוּ הָאֱלֹהִים  
לְאָכַל מִמֶּנּוּ כִּי אִישׁ בִּכְרִי יֵאָכְלֵנוּ: זֶה הִבֵּל וְחָלִי רָע הוּא.

6,3

אִם יוֹלִיד אִישׁ מֵאָה וּשְׁנַיִם רַבּוֹת יִחְיֶה וְרַב שְׁיֵהִי יָמָיו וְנָפְשׁוֹ  
לֹא

תִּשְׁבַּע מִן הַטּוֹבָה וְגַם קְבוּרָה לֹא הֵיטָה לוֹ אֶמְרָתִי טוֹב מִמֶּנּוּ  
הַנֶּפֶל.

6,4

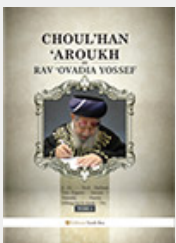
כִּי בַהֲבֵל בָּא וּבַחֲשֶׁן יֵלֵךְ וּבַחֲשֶׁן שָׁמוֹ יִכָּסֶה.

6,5

גַּם שָׁמֶשׁ לֹא רָאָה וְלֹא יָדַע נַחַת לָזֶה מָזָה.

6,6

וְאֵלֹו חַיָּה אֶלְף שָׁנַיִם פְּעֻמִּים וְטוֹבָה לֹא רָאָה הֲלֹא אֵל מְקוֹם



### Choul'han 'Aroukh du Rav 'Ovadia Yossef (tome 4)

Les décisions halakhiques du Rav Ovadia Yossef dans un style clair et concis. Tome 4.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)



אָסד הכל הולך.

6,7

כָּל עֵמֶל הָאָדָם לְפִיּוֹ וְגַם הַנֶּפֶשׁ לֹא תִמְלָא.

6,8

כִּי מֵהַיּוֹתֵר לְחַכֵּם מִן הַכָּסִיל מֵהַ לְעֵנִי יוֹדֵעַ לְהֵלֵךְ בְּגֵד הַחַיִּים.

6,9

טוֹב מִרְאֵה עֵינַיִם מִהֵלֵךְ בְּנֶפֶשׁ גַּם זֶה הֶבֶל וְרֵעוֹת רוּחַ.

6,10

מֵהַ שְׁהִיָּה כְבֹד וְנִקְבָּא שְׁמוֹ וְנוֹדֵעַ אֲשֶׁר הוּא אָדָם וְלֹא יוּכַל לְדִין עִם שְׁתַּקִּיף מִמֶּנּוּ.

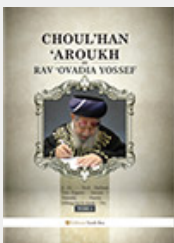
6,11

כִּי יֵשׁ דְּבָרִים הַרְבֵּה מִרְבִּים הֶבֶל מֵהַ יֵתֵר לְאָדָם.

6,12

כִּי מִי יוֹדֵעַ מֵהַ טוֹב לְאָדָם בְּחַיִּים מִסְפָּר יְמֵי חַיֵּי הֶבֶל וַיַּעֲשֵׂם כֶּצֶל:  
אֲשֶׁר מִי יִגִּיד לְאָדָם מֵהַ יְהִיָּה אַחֲרָיו תַּחַת הַשָּׁמַשׁ.

- 6,1  
Il est un mal que j'ai constaté sous le soleil et qui est fréquent parmi le genre humain:
- 6,2  
Voici un homme à qui Dieu a donné richesse, biens et honneurs; il ne manque personnellement de rien qu'il puisse désirer. Mais Dieu ne le laisse pas maître de jouir de ces avantages: c'est un étranger qui en jouira. Quelle vanité et quelle souffrance amère!
- 6,3  
Qu'un homme donne le jour à cent fils et vive de longues années, quel que soit le nombre de ses jours, s'il ne doit pas savourer son bonheur, et qu'une tombe même lui soit refusée, je dis que l'avorton est plus favorisé que lui.
- 6,4  
Car celui-ci arrive comme un vain souffle, s'en va dans la nuit, et son nom demeure enseveli dans les ténèbres.
- 6,5  
Il n'a même pas vu ni connu le soleil; il jouit d'un repos qu'ignorait l'autre.
- 6,6  
A quoi servirait même de vivre deux fois mille ans, si on n'a pas su ce que c'est d'être heureux? Finalement tout n'aboutit-il pas au même terme?
- 6,7  
Tout le labeur de l'homme est au profit de sa bouche, et jamais son désir n'est assouvi.
- 6,8  
Quelle supériorité le sage a-t-il donc sur le fou? Où est l'avantage du malheureux, habile à marcher à rebours de la vie?
- 6,9  
Mieux vaut se satisfaire par les yeux que de laisser dépérir sa personne; cela aussi est vanité et pâture de vent.
- 6,10  
Ce qui vient à naître a dès longtemps reçu son nom; d'avance est déterminée la condition de l'homme; il ne pourra tenir tête à un plus fort que lui.
- 6,11



**Choul'han 'Aroukh du Rav 'Ovadia Yossef (tome 4)**

Les décisions halakhiques du Rav Ovadia Yossef dans un style clair et concis. Tome 4.

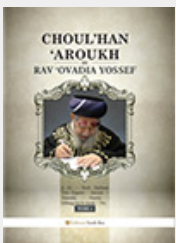
Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)



Certes, il est bien des discours qui augmentent les insanités; quel avantage offrent-ils à l'homme?

6,12

Qui sait, en effet, ce qui est avantageux pour l'homme durant sa vie, au cours de ces quelques années de sa vaine existence, qu'il voit fuir comme une ombre? Qui peut annoncer à l'homme ce qui se passera après lui, sous le soleil?



## **Choul'han 'Aroukh du Rav 'Ovadia Yossef (tome 4)**

Les décisions halakhiques du Rav Ovadia Yossef dans un style clair et concis. Tome 4.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)